

DRITTER AUFZUG.

Das Innere des königlichen Harems in Kaschmir. — Teppichdraperie, Divans.

(Kurze Decoration.)

Scene 1.

Junge Mädchen und alte Frauen in verschiedenen Gruppen auf den Divans sitzend und liegend.
Selavinnen, beschäftigt mit der Toilette der Prinzessin. — Später Lalla Roukh.

Moderato con moto.

Pianoforte. *mf*

mf *Lo stesso tempo.*

cresc. *f*

First system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with slurs and accents, starting with a *mf* dynamic. The bass clef staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

Second system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line. The bass clef staff features a *cresc.* (crescendo) marking over a series of chords and moving lines.

Third system of musical notation. The treble clef staff has a dense texture of chords and moving lines. The bass clef staff continues with a steady accompaniment. A *f* (forte) dynamic marking is present in the bass line.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff shows a melodic line with some rests. The bass clef staff has a steady accompaniment. A *mf* (mezzo-forte) dynamic marking is present in the bass line.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with slurs. The bass clef staff has a steady accompaniment. A *mf* dynamic marking is present in the bass line.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music is in a key with two flats and a 3/4 time signature. The right hand plays a complex, arpeggiated figure with many accidentals. The left hand plays a simpler accompaniment. A dynamic marking of *p* (piano) is present in the second measure.

Second system of musical notation, continuing the piece. The right hand continues with the arpeggiated figure, and the left hand provides a steady accompaniment. A dynamic marking of *p* (piano) is present in the fourth measure.

Third system of musical notation. The right hand's arpeggiated figure becomes more prominent. The left hand accompaniment remains consistent.

Fourth system of musical notation. A dynamic marking of *cresc.* (crescendo) is present in the first measure. The right hand's arpeggiated figure continues to evolve.

Fifth system of musical notation, concluding the page. The right hand's arpeggiated figure reaches a climax. Dynamic markings of *ff* (fortissimo) and *f* (forte) are present in the final measures.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature is one sharp (F#). The music features a steady eighth-note accompaniment in the bass and a melody in the treble. The system is divided into three measures.

Second system of musical notation, continuing the piece. It features a treble clef and a bass clef. The melody in the treble staff includes some grace notes and slurs. The bass staff continues with the accompaniment. The system is divided into three measures.

Third system of musical notation. The treble staff begins with a dynamic marking of *f* (forte) and a fermata over a chord. The bass staff continues with the accompaniment. The system is divided into three measures.

Fourth system of musical notation. The treble staff has a dynamic marking of *mp* (mezzo-piano). The bass staff continues with the accompaniment. The system is divided into three measures.

Fifth system of musical notation. The treble staff has a dynamic marking of *f* (forte). The bass staff continues with the accompaniment. The system is divided into three measures.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music consists of chords and arpeggiated figures in both hands.

Second system of musical notation. It includes dynamic markings *ff* and *dim.* with a hairpin indicating a decrease in volume. The system concludes with a double bar line and repeat signs.

Allegro moderato. (Der Vorhang wird aufgezogen.)

Third system of musical notation, continuing the piece with a steady rhythmic accompaniment in the bass and a melodic line in the treble.

Fourth system of musical notation, featuring a melodic phrase in the treble hand that spans across the system.

Fifth system of musical notation, showing a continuation of the melodic and harmonic themes from the previous systems.

Sopran.

Chor. Alt. Bringt Büchsen u. Nar - den
Dass lieblich der Brautschmuck

Bringt Büchsen und Narden und gol - de - ne Tiegel,
Dass lieb - lich der Brautschmuck der Kö - ni - gin werde,

und gol - de - ne Tiegel,
der Kö - ni - gin werde,

bringt Schaa - len aus China und sil - ber - ne Spiegel,
gab Dief - te der Himmel und Blu - men die Er - de,

bringt Schaa - len aus China und sil - ber - ne Spiegel,
gab Dief - te der Himmel und Blu - men die Er - de,

a - ra - bische Perlen
das Meer sei - ne Perlen,

a - ra - bische Perlen und in - dische Schleier,
das Meer sei-ne Perlen, der Berg sein Geschmeide,
und in - dische Schleier,
der Berg sein Geschmeide,

bringt Blumen und Krän-
wie Sommerwind rau-
bringt Fü - cher, ge-zie-ret mit Fe - dern vom Reiher,
ihr Kleid webten Feen aus schim - mernder Sei-de,

ze und E-del-gestein, eilt Euch, eilt Euch, eilt Euch, Ihr Frauen, denn die Fürstin
schend wie Aether so fein, eilt Euch, eilt Euch, eilt Euch, Ihr Frauen, denn die Fürstin

ist bald da, eilt Euch, eilt Euch, eilt Euch, Ihr Frauen, denn die Fürstin
 ist bald da, eilt Euch, eilt Euch eilt Euch, Ihr Frauen, denn die Fürstin

ist bald da, eilt Euch, eilt Euch, eilt Euch, Ihr Frauen, denn die Fürstin.
 ist bald da, eilt Euch, eilt Euch, eilt Euch, Ihr Frauen, denn die Fürstin.

ist bald da, eilt Euch, eilt Euch, eilt Euch, Ihr Frauen, denn die Fürstin
 ist bald da, eilt Euch, eilt Euch, eilt Euch, Ihr Frauen, denn die Fürstin

Allegro assai.

ist bald da, (sehen sich ängstlich um, dann unter-
 ist bald da, einander mit Bitterkeit)

ist bald da, und wir müssen dienstbar
 ist bald da, und wir müssen dienstbar

Allegro assai.

und wir müssen dienstbar sein,
 und wir müssen dienstbar sein,
 sein,
 sein,

denn wir sind jetzt blos noch
 denn wir sind jetzt blos noch

Tempo I.

Slavinnen!
 Slavinnen!

f Tempo I.

1.

2. (Lalla Roukh tritt verstört und hastig herein.)

2. *stringendo*
cresc.

Recit.

Lalla Roukh.

Wo sie nur bleiben mag, wo sie nur weilt? Zu Chosru sandt' ich sie, um

Recit.

f

Nachricht mir von ihm zu bringen, und ach! ver-gebens wart' ich schon so lange, es

p

Tempo I.

pocht das Herz so bange, denn es spricht von ihm!

Chor.

Dei-ner Sela - vin-nen

Tempo I.

mf
3

Die
 Dei-ner Sla-vinnen Schaar harrt, o Fürstin, deines
 Schaar harrt, o Fürstin, deines Winks!

Recit.

Stun - den flieh'n, und noch immer kei-ne Nach-richt von ihm! Ob er
 Wink's!

Recit.

Moderato assai.

lebt, ach, ob Fad-la-din sei-ne Ra-che voll-führt hat an ihm?
 Moderato assai.

mp

Al - lah! wenn er ge - stor - ben, kann ich noch le - ben,

kann ich noch glücklich sein — mit dem Ge - dan - ken, dass er um mich —

animato. (Einige Frauen nähern sich ihr und führen sie zur Toilette.)
— den Tod — er - litt!

animato.

Für - stin, lass dich schmücken, o se - li - ge Braut, die Stun - de, sie naht,

ms. *ms.* *ms.* *ms.*

cresc.

fest-lich sei du geschmückt, wenn der Bräutigam dich an's Her - ze drückt!

The first system consists of four staves. The top two staves are vocal parts, and the bottom two are piano accompaniment. The key signature has three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 2/4. The lyrics are written under the first vocal staff.

The second system consists of four staves, all for piano accompaniment. It continues the musical piece with various rhythmic patterns and chord progressions.

(Einige sie schmückend, die Andern singend;
mit Mandolinen in den Händen.)

Die

The third system consists of four staves. The top two staves are vocal parts, and the bottom two are piano accompaniment. The key signature remains three sharps and the time signature is 2/4. The word "Die" is written under the second vocal staff.

Chor.
Moderato.

gold²nen Blü - then vom Campac - baum, ge - pflückt an des hei - li - gen

Moderato.

p

Stro - mes Saum, noch frisch von der Nacht, und duf - tig be - thaut, noch

frisch von der Nacht, und duftig bethaut, wir flech - ten in's Haarsieder Kö - nigsbraut, wir

flech - ten in's Haar sie der Kö - nigs - braut!

Ad.

p

Den Ko-hol mischet nun mit Geschick, färbt dun-ke! die Li-der dass

hell der Blick, und taucht in der Hen-na's ro-si-gem Schein, und

taucht in der Hen-na's ro-sigen Schein die Spi-tzen der zierlichen Fin-ger ein, die

Spi-tzen der zier-li-chen Fin - - ger ein!

Den Per-len-rei-fen wir brin - gen hier, er sei dei-nes Hau - tes

p

*

stol - ze Zier; seit äl - tester Zeit im Hochzeitszug, seit äl - tester Zeit im

Hoch - zeits-zug Bo - cha-ra's Kö - ni - gin — ihn trug, Bo - cha-ra's Kö - ni -

gin — ihn trug!

Ad. * *Ad.*

*

Nun mit dem Schleier von Ro-senschein, wir hüllen Dir Stirn_ und Antlitz ein; das

p
Ped. * Red. *

Haupt und das Herz von ihm sei umweht, das Haupt und das Herz_ von ihm sei umweht, bis

vor dem Bräutigam er freudig sich hebt, bis vor dem Bräutigam er freudig sich

Con moto.

Lalla Roukh.

hebt!

(Lalla Roukh in vollem Brautschmuck
von ihrem Sitze aufstehend und has'ig
vortretend.)

Ein

Con moto.

f

bre- chend Herz schmückt Ihr mit nichtigem Tand, und auf ein

mü - des Haupt drückt Ihr die gold' - ne Kro - ne.

(leidenschaftlich.)
Ach! diese Kro- ne, diese Kro- nemöchtichzer - brechen, was

soll mir ihr Bli - tzen, und was ihr trü-gerisch Gleissen, diesen

Schleier, ich möcht ihn zer - reissen, so wie zer - ris - sen mein Herz u. mein Glück!

Und vor dem Rönig be-be ich zu - rück, und vor dem Rönig be-be ich zu -

rück, kei-ne Lie-be fühlt die See-le, und todt ist das Herz, ei-ne

Le-bens - mü - de, die nicht mehr lä - - cheln kann, zwingst Rönig

du mit dir das Le - ben zu theilen,

gleich ei-nem Schat-ten steht sie ne-ben dir,

und wird gleich ihm auch hin - schwinden, denn — das Le-ben gab sie

ihm, dem Sän - - ger ih-rer Lei - - - den!

Moderato.

Recit.

(Sie zieht aus ihrem Busen ein Amulet und betrachtet es wehmüthig.)

Du A - mu - let von Stein, das mir mein

a tempo.

Vater um den Hals hing, als ich Abschied nahm, o lass dich küssen,

a tempo.

un - ter Thränen,

unter Thrä - nen!

Damals war noch frisch mein Hof - fen und mir lach - te das Geschick,

damals lag die Welt noch of - fen vor dem heitern Kindes - blick, ach,

bis zur blauen Berges - fer - ne ging die Welt mir da - zu - mal, ja,

bis zur blauen Berges - fer - ne ging die Welt mir da - zu - mal, ach,

und die Blü - men, und die Ster - ne, schmückten sich mit Duft und Strahl, ja,

p

schmückten sich mit Duft und Strahl!

mf

Lalla Roukh.

Doch wie an - ders ist es heu - te,

Chor. *pp*

Seht die Prin - zes - sin,

p

in der Brust das tief-ste Weh, die un-se - lig - ste der Braute
was mag ihr feh-len, Thrä - - nen vom Au - ge

hier im H^ochzeitsschmuck ich steh', ach, vor des Brautpa-la-stes Tho - ren
sich lang - sam stehlen, seht, wie sie bleich ist,

fühl' ich pl^otzlich mich ge-bannt, ja, vor des Brautpa-lastes Tho - ren
seht, wie sie bleich ist, wie angst - - voll sie schaut, wie

fühl' ich plötzlich mich ge-bannt, ach, al - les hab' ja ich ver - lo - ren,
 angst - - voll sie schaut, ist das die schö - ne, die

p

Liebe, Glück und Hei-mathland, ja, Lie - beglückund
 hold - sel' - ge Braut? —

Hei - math - land! Ha
 Die hold - sel'ge Braut?

f

Recit.

fi-sa, Ha-fi-sa, wo sie nur bleibt? und jetzt, wo die Ent - scheidung naht!

Recit.

Allegro.

(freudig)

Horch, das ist sie! (Sie will ihr entgegen eilen bleibt aber plötzlich stehen wie der Bote eintritt.)

Allegro.

p *cresc.*

Recit.

(für sich.)

We-he, mir Armen!

Ein Bote.

Botschaft vom Kö-nig! Seidne

Recit.

f *sf* *p*

Zelte sind am Wasser auf-ge-schlagen, dort, o Fürstin, sollst du warten,

The first system consists of a vocal line in G major (one flat) and a piano accompaniment. The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a bass line in the left hand. The lyrics are: "Zelte sind am Wasser auf-ge-schlagen, dort, o Fürstin, sollst du warten,"

bis vom Schali-mar die Fahne flattert, und Drome-tenschall er-tönt,

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "bis vom Schali-mar die Fahne flattert, und Drome-tenschall er-tönt,"

Bar-ke liegt auf dem Ra-nal bereit, die zum Schloss dich hintra-gen soll.

(Der Bote geht ab.)

The third system concludes the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "Bar-ke liegt auf dem Ra-nal bereit, die zum Schloss dich hintra-gen soll." A stage direction "(Der Bote geht ab.)" is placed above the end of the vocal line. The piano part includes dynamic markings like *sfz*.

Lalla Roukh (in Gedanken vortretend.)

Träum' ich, o-der wäch ich, ver-stand ich ihn recht, ge-kommen ist die Stunde des

The fourth system features a vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "Träum' ich, o-der wäch ich, ver-stand ich ihn recht, ge-kommen ist die Stunde des". The piano part includes a dynamic marking *f*.

Andante.

To-des für mich ! Ar - me See - le, hoff' nicht länger, leß wohl auf
Andante.

e - wigdu, mein lieber Säng - er - dein Wille war es, o grosser Allah,

de - müthig füg' ich mich deinem Ge - bo - te, wenn auch das Her - ze

Moderato.

bricht !
Alte Frauen (die Mädchen und Selavinnen zum Zuge ordnend.)
Ordnet Euch in bunter Reih, stellt Euch Mädchen,

Zwei um Zwei, Reih um Reih, Paar um Paar,

cresc.

auf, es geht zum Scha - li-mar!

(Sie ziehen paarweise, während des Gesanges, an Lalla Roukh
vorüber und dann mit ihr zusammen fort.)

Sopran.

Chor. Auf zum Wasser, auf zum Garten, auf zum Gar - - - ten,

Alt.

p

unter Rosen lasst uns warten, lasst uns war - - - ten

bis vomSchloss, bis vomSchloss, bis vom Schloss — die Fah-ne walt,

bis vomSchloss, bis vomSchloss Drome - ten - ton er-schallt!

400

Lasst zum letz - - ten Mal sie

träu - - - men un-ter den El - cäy - a - bäumen,

auf zum Wasser, auf zum Garten bis vom Schloss - die Fah-ne wallt,

mf

un - ter Ro - sen lasst uns war - ten, bis Dro - me -

The first system consists of two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are in a soprano and alto clef, with lyrics written below. The piano accompaniment is in a grand staff (treble and bass clefs) with chords and melodic lines.

- ten - ton erschallt, auf zum Was - ser, auf zum Gar - ten,

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal staves show the continuation of the melody and lyrics. The piano accompaniment features a mix of chords and moving lines.

bis vom Schloss — die Fah - ne wallt, un - ter Ro - sen

The third system concludes the page with the final vocal lines and piano accompaniment. The piano part includes some sustained chords and melodic fragments.

lasst uns warten bis Dro - me - ten-ton er - schallt!

The first system consists of two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are in a soprano and alto clef, with lyrics written below. The piano accompaniment is in a grand staff (treble and bass clefs). The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 4/4. The music features a mix of eighth and sixteenth notes, with some rests and a repeat sign at the end of the first vocal line.

(hinter der Bühne.)

Reih um Reih, ——— Paar um Paar, ——— auf, es

The second system continues the musical piece. It features two vocal staves and a piano accompaniment. The lyrics are written below the vocal staves. The piano accompaniment includes a piano (*p*) dynamic marking. The key signature and time signature remain the same as in the first system. The music continues with similar rhythmic patterns and includes a repeat sign at the end of the first vocal line.

geht zum Scha - li - mar! ———

The third system concludes the musical piece. It features two vocal staves and a piano accompaniment. The lyrics are written below the vocal staves. The piano accompaniment continues with the same key signature and time signature. The music ends with a final cadence in the piano part.

Scene 2.

Thronsaal im Schalimar, „Wasserpalast in Raschmir“ der Hintergrund führt über Stufen zum Wasser nieder — die Coullisse hinter demselben öffnet die Aussicht in eine üppige Gartenlandschaft, welche das Wasser begrenzt.

Hafisa.

Allegro moderato.

Hafisa (mit dem Schleier das Gesicht halb verhüllend, schaut durch die Seitencoullisse links.)

The first system of the musical score consists of two staves. The top staff is a vocal line in treble clef, starting with a whole rest followed by a half rest, indicating a pause. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef, marked *mf*. It begins with a series of chords and eighth-note patterns, followed by a more rhythmic section with eighth-note chords.

The second system continues the musical score. The vocal line (top staff) begins with a melodic phrase starting on a half note, followed by eighth notes and quarter notes, all under a slur. The piano accompaniment (bottom staff) provides harmonic support with chords and moving lines in both hands.

The third system includes the vocal line with lyrics. The vocal line starts with a triplet of eighth notes marked with a '3' above it. The lyrics are: "Bin ich hier recht? Niemand da! In diesem". The piano accompaniment (bottom staff) includes a *p* (piano) dynamic marking and an *mf* (mezzo-forte) dynamic marking. The system concludes with a final chord in the piano part.

gro - ssen, prächtigen Saa - - le. ganz al - lein, —

The first system consists of a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The vocal line begins with a dotted quarter note followed by eighth notes. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

lass doch seh'n, ganz al -

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a melodic line with some rests. The piano accompaniment has a more active right hand with eighth notes and a steady left hand.

lein ! Aeh, — wie die Män-ner mir

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a melodic line with some rests. The piano accompaniment has a more active right hand with eighth notes and a steady left hand.

nach - - schau - ten, als ich mich hier-her schlich; wie sie verstohlen

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a melodic line with some rests. The piano accompaniment has a more active right hand with eighth notes and a steady left hand. The word "cresc." is written in the piano part.

blick - - ten, und gar zu gern er - fah - - ren hät - ten

The first system of music consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a half note G4, followed by quarter notes A4, Bb4, and C5. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

ob ich jung sei, ob hübsch, ob braun, ob blond, ob_ ob_

The second system continues the vocal line with quarter notes D5, E5, F5, and G5. The piano accompaniment includes a dynamic marking of *mf* and features a more active eighth-note accompaniment in the right hand.

Doch mein Schleier ver - barg mich,

The third system shows the vocal line with a half note G5. The piano accompaniment includes a dynamic marking of *p* and features a melodic line in the right hand with a slur over it.

doch mein Schleier ver - barg mich, sie sahen

The fourth system continues the vocal line with a half note G5. The piano accompaniment features a melodic line in the right hand with a slur over it, similar to the previous system.

rit. - - **Meno mosso.**

nicht!

O lie-ber Schleier, so

rit. - - **Meno mosso.**

leicht und so fein, das bren - nen-de Antlitz, du hüllst es mir ein,

Nie - mand weiss wie die Stir - ne mir brennt, und wie die Wan - ge

a tempo

heiss — doch — durch deine Fal - ten sehen lässt — du mich die ganze

a tempo

Welt, doch — durch deine Falten se-hen lässt — du mich die gan-ze

Welt, und so im Vor - ü - ber - ge - hen nehme ich

mir, was mir gefällt, ja, so im Vor - ü - ber - ge - hen nehme ich

mir, was mir gefällt, und so — im — Vor - ü - ber - ge - hen nehme ich

mir, was mir ge - fällt!

Meno mosso.

Die Män-ner möchten wohl
Meno mosso.

p *mp*

gern - ihn durchschau'n, doch fein ist der Schleier und klug sind die Frau'n, ja,

— die Männer möchten wohl gern ihn durchschau'n, doch fein ist der Schleier und

al tempo

klug sind die Frau'n, mein lie - besSchlei - er - lein, leicht und fein, o

al tempo

rau - sche her - nie - der und hül - le mich ein, o rau - sche her - nie - der und

hül - le mich ein, hül - le mich ein!

(treuherzig.) **Allegro.**

Doch kommt der **Allegro.**

rech - te Frei - er, doch kommt der rech - te Frei - er, o Glück,

o Glück, — es zu ge - ste - hen, der soll ganz oh - ne Schleier,

der soll ganz oh - ne Schleier mir in die See - - le; in die

Tempo I.
(mit Coquetterie.)

See - le seh. käm' doch der rech - te - Frei - er, o Glück,

Tempo I.

es zu ge - ste - hen, er sollt' ganz oh - ne Schleier mir —

in die See-le sehn, er sollt' ganz oh - ne Schlei-er mir_

in die See-le sehn! _____

Recit.
(treuherzig.)

Er sollt' ganz oh - ne
Recit.

a tempo

Schleier mir in die See - le sehn! _____

a tempo

Scene 3.

Hafisa. Chosru.

Con moto.
Hafisa.

Chosru (hastig von Rechts hereintretend)

Ha -

Con moto.

Meno mosso.

Durch die Gär-tendes Harems, am Wasser hin,

fi-sa, du hier, seh ich recht?

Meno mosso.

a tempo

stahl ich mich zu dir!

Welch hold Geschick gömmt mir zum ersten Mal mit dir allein zu

a tempo

Im Auf-trage der Prinzes - sin komm ich heimlich; um
sein !

The first system consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef with a key signature of two flats and a 7/8 time signature. The piano accompaniment is in a bass clef with the same key signature and time signature. The piano part starts with a forte (*f*) dynamic and changes to piano (*p*) in the second measure.

Moderato assai.
Nachricht von dem Sänger zu holen, hat sie mich hergesandt, ob er noch
Ha! von dem Sänger !

The second system features a vocal line and piano accompaniment. The tempo is marked 'Moderato assai'. The vocal line continues with the lyrics. The piano accompaniment is in a bass clef with a piano (*p*) dynamic, which changes to mezzo-forte (*mf*) in the second measure.

animato (sie knieet)
lebt, und wenn er lebt, ob du ihm Gna-de er - wirken willst? Vor
(für sich.)
animato Ob ichs ihr sa - ge !

The third system includes a vocal line and piano accompaniment. The tempo is marked 'animato'. The vocal line has the lyrics and includes the instruction '(sie knieet)'. The piano accompaniment is in a bass clef with a piano (*p*) dynamic, which changes to mezzo-forte (*mf*) in the second measure.

sempre più animato

dir auf's Knie zu sin - ken, be - schwor mich die Prinzes - sin,
(Er hebt sie auf.)

sempre più animato

f

a tempo

und dich um Gnade, um Gna-de an-zuflehn!

Sei, gutes Mädchen, un-besorgt, der

a tempo

p *mf*

Sänger lebt, er ist in Sicherheit, ich selber hab ihn aus dem Thurm heute Nacht be-

animato

Er lebt, er ist frei! Mit

freit. Du wirst ihn hier bald se-hen!

animato

die-ser Freu-den-bot-schaft muss ich rasch zur Prinzes-sin ei-len!

stringendo (fürsich)

Ja, ich muss, leb' wohl! O könnt ich

So willst du geh'n? Ha-fi - - - sa,

stringendo

p *sf* *p* *3* *3*

bleiben. o könnt' ich bleiben! Nein, nein, ich muss
 (zu ihm.)
 theu-res Mäd - chen, o hö - re mich!

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in a soprano clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). It contains the lyrics "bleiben. o könnt' ich bleiben! Nein, nein, ich muss" with a performance instruction "(zu ihm.)" above the final phrase. The middle staff is a vocal line in a bass clef with the lyrics "theu-res Mäd - chen, o hö - re mich!". The bottom staff is a piano accompaniment in a grand staff (treble and bass clefs) with a key signature of two flats. It features a triplet of eighth notes in the right hand, marked "3", and a "cresc." (crescendo) marking. The piano part includes various chords and melodic lines.

fort, ich muss, muss fort!
 Sie will fortgehen, er hält sie zurück und führt sie wieder in den Vordergrund.)
 bleibe!
 Moderato .

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in a soprano clef with the lyrics "fort, ich muss, muss fort!". The middle staff is a vocal line in a bass clef with the lyrics "bleibe!". The bottom staff is a piano accompaniment in a grand staff with a key signature of two flats. It includes performance instructions "ritard." and "Moderato .". The piano part features a change in tempo and dynamics, with markings for "mf" (mezzo-forte) and "f" (forte). The system concludes with a 2/4 time signature change and a "Ped." (pedal) marking.

Hast du denn für mich kein einzig freundlich Wort,

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in a soprano clef with the lyrics "Hast du denn für mich kein einzig freundlich Wort,". The middle staff is a vocal line in a bass clef. The bottom staff is a piano accompaniment in a grand staff with a key signature of two flats. It includes a "p" (piano) dynamic marking. The piano part features a melodic line in the right hand and a supporting bass line in the left hand.

(für sich)

Sag' ich's ihm,
und so kalten Blickes eilst du wieder fort?

dass mir in sei - ner Ge - genwart bang das Herze

pocht?
Hast du's nicht ge - merkt, o Mädchen, lieb und traut,

Ach, be-

dass ich stets voll Seh-n-sucht in dein Augge - schaut?

The first system consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with a whole rest, followed by a half note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line in the left hand and chords in the right hand.

zau-ber hat auch mich, auch mich sein Au - gen-paar!

The second system continues the vocal line with a half note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, and a quarter note C5. The piano accompaniment includes a melodic line in the right hand and chords in the left hand.

O be - glü - ckend

Ja, vom Augen - blick, wo ich zu-erst dich sah, ist dein holdes

mf

The third system features a vocal line with a half note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, and a quarter note C5. The piano accompaniment includes a melodic line in the right hand and chords in the left hand. The dynamic marking *mf* is present.

Wort, er liebt mich; er be - kennt, was die See - -

Bild mir im - mer, immer nah, ja, von dem Au - gen - blick wo

- - - le füllt und was im Her - - - zen

ich zu - erst dich sah, ist dein hol - des Bild mir im - - - mer

brennt! Ach, könn'ich, dürft' ich!

nah! O bleib, bleibe ganz bei mir!

Du willst wie - der ge - hen, du mein ein - zig Glück,

p

und zum Tro - ste lä - ssest du kein Wort zu rü - ck! —

O — was hilft es, dass ich es ver - heh - le,

O sprich, sprich ein ein - zig Wört!

sein — bin ich von gan-zer See - le,
ein Wort!

schwei - - - gen kanu ich nicht mehr,
Lass dein Au - ge fun - - keln, lass die Lip - pen glühn,

ob auch das Geständnis schwer,
dei - ner Schön-heit Zau - ber macht mich kühn,

schwei - - - gen kann ich nicht mehr,
 wen-de dich nicht von mir und zu die - ser Frist,

mf

ob auch das Ge - - ständ - - niss
 sag', dass du mein ei - - gen bist,

schwer!
 o Ha - fi - sa, sag', dass du mein ei - gen bist,

sag', dass du - mein ei - - - - gen bist! —

p 1

Recit. (zu ihm)

O tra - ter Mann, wie darfst du zwei - feln, dein bin ich,

Recit.

(Sie sinkt ihm an die Brust)

dein von gan - zer See - le!

(Er umarmt sie stürmisch.)

Ha - - fi - - sa!

Scene 4.

371

Die Vorigen. Fadladin.

Allegro moderato.

Hafisa.

Man kommt, ich bin ver-lo-ren!

Chosru.

Fadladin (hinter der Bühne.)

Lasst mich hinein!

Ich

Tenor.

(Wachen hinter der Bühne.)

Zurück!

Bass.

Allegro moderato.

Zurück!

Chosru.

(Er führt Hafisa zu einer Coullisse links.)

Fadladin.

Hier in dem Gang' wei-le so

muss hin-ein!

Wo ist der Kö-nig?

Zu-rück von hier!

Zu-rück von hier!

lang' bis der Zug der Für-stin naht, dann schliess' dich un-bemerkt ihm

Ich will zum Kö - nig!

(Hafisa ab)

an! (Er kommt in grosser Aufregung aus einer andern Coullisse links herein.)

Lasst mich zum Kö - nig! Wo ist er? wie ge -

Was wünscht der Gross-vezier?

lang' ich zu ihm? Ha! du hier? Un-erhörtes ist ge -

400

Wassagst du, was ist es, sprich!

schein!

Den - ke nur - heut' Morgen, als ich sel - ber zum

mf

Thur - me mich be - ge - ben , um den Ver - rä - ther, den Sän - ger, zur ver -

mf

(scheinbar sehr besürzt)

Wie, was sagst du!

dien - ten Stra - fe zu ho - len, war der Thurm leer!

mf

Ist's möglich! Ent-

Der Mis - - se-thä-ter war entflohn! Ja, entflohn,

The first system of the musical score. It consists of a vocal line (bass clef) and a piano accompaniment (treble and bass clefs). The vocal line has lyrics: "Ist's möglich! Ent- Der Mis - - se-thä-ter war entflohn! Ja, entflohn,". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and chords in the left hand.

flohn? Leer?

ja, ja, ent-flohn, der Thurm leer!

The second system of the musical score. The vocal line continues with lyrics: "flohn? Leer? ja, ja, ent-flohn, der Thurm leer!". The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns and chordal accompaniment.

Durch Mauern, und Git - ter, und Rie - gel und drei-fa - che Wa-chen

The third system of the musical score. The vocal line has lyrics: "Durch Mauern, und Git - ter, und Rie - gel und drei-fa - che Wa-chen". The piano accompaniment continues with the same style as the previous systems.

ist er geflohn, Nie - mand weiss wie sich sol - ches er -

Un - be - greif - - lich! Mär - chen - haft!
eigenen konnt'! Zau - berhaft!

Un - er - hört!
Fa - belhaft! O die - ser Sän - - - ger! Doch, ich muss ihn
Recit.
Recit.

wieder haben, und sollt' ich da-zu den ganzen O - rient, die Wüsten, die Küsten, die

Ja, du hast Recht, o Grossvezier,

Meere, die Moscheen, die Harem's durch-suchen lassen!

a tempo. (ihn zurückhaltend)

Rache erheischt diese neue Frevel-that! (Er will nach rechts fort.) Bald wird er hier sein.

Lass mich zum König!

Das geht nicht an jetzt!

Nein, ich muss gleich, ihn sehen! Machst du nicht Platz, so er -

f *mp* *f*

Ge - dul-di-ge dich nur ein wenig noch, es geht jetzt nicht!

zwing' ich den Eintritt! Und

p

Ich

lä - ge der Kö - nig be - tend vor Al - lah, ich müsste dennoch zu

f *mf* *mp*

sa-ge dir, es geht jetzt nicht, es ordnet sich der
 ihm keinen Aufschub duldet die Sache!

The first system of music features a vocal line in the bass clef and a piano accompaniment in the grand staff (treble and bass clefs). The vocal line consists of two staves. The lyrics are: "sa-ge dir, es geht jetzt nicht, es ordnet sich der ihm keinen Aufschub duldet die Sache!". The piano accompaniment includes a prominent bass line with a triplet of eighth notes.

Moderato.

Zug! Nein, es kann nicht sein!
 Lass mich zum König!

The second system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "Zug! Nein, es kann nicht sein! Lass mich zum König!". The tempo is marked "Moderato." and the time signature changes to 3/4. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the bass line.

Moderato.

Hörst du die Drome-ten? Die Für-stin naht!

The third system of music concludes the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "Hörst du die Drome-ten? Die Für-stin naht!". The tempo is marked "Moderato." and the time signature is 3/4. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the bass line, with some triplets.

Scene 5.

(Die Vorigen, später kommt Lalla Roukh mit ihren Frauen auf prachtvollen Barken auf dem Wasser im Hintergrunde angefahren. Die Barken halten vor den Stufen des Saales.)

Fadladin.

Sopran. (hinter der Bühne.)

Chor. Auf dem Spiegel blau-er Wo-gen kommen wir —

Alt.

mf

— zum Schlosse hier, von dem Strome sanft ge-zogen na-hen wir

(Chosru geht in den Hintergrund und stellt sich auf die Stufen am Wasser hin)

Fadladin.

Wohl, zumEmpfange hier, bleib ich im Saal, doch
 — mit der Herrin, schöner heut' scheint die Welt, blauer strahlt

mf

kommt der Kö-nig, so sei hier vor allen versammel-ten Grossen mein
 — das Himmelszelt, wie verklärt Al-les schaut,

er-stes Wort: Kö-nig, gib Ge - rechtigkeit mir! (Er geht auch in den Hintergrund und stellt sich zu Chosru hin)

denn es naht die Braut, auf dem Spiegel blauer Wogen

kommen wir — zum Schlosse hier, von dem Strome sanft ge-zogen

na-hen wir — mit der Herrin, schöner heut' scheint die Welt,

den Saal geführt, die Mädchen und Frauen ihres Zuges schreiten ihr nach und stellen sich zur linken

blauer strahlt — das Himmelszelt, schöner heut' scheint die Welt,

Seite der Bühne auf, Hafisa mischt sich unbemerkt zuletzt in den Zug hinein.)

blauer strahlt das Himmelszelt, wie ver-klärt Al-les schaut,

dem gekom - men ist die Braut, wie verklärt Alles schaut, dem gekom -

men ist die Braut, stellt Euch auf, Paar um Paar, denn wir

Hafisa.
(leise zu Lalla Roukh.)

Theure
sind im ho - hen Scha - li - mar!

Recit.
Lalla Roukh.

Das Le-bengiebst du mir mit

Hafisa.

Fürstin, der Sänger lebt, er ist frei, du wirst ihn hier sehn!

Chor

Recit

Allegro moderato.

diesen Worten wieder!

Ha, der König!

Chosru.

Der König naht! — (in gröſste Aufregung gerathend)

Fadladin.

Der König!

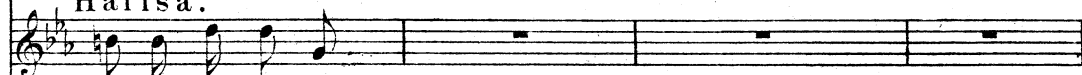
Allegro moderato.

Lalla Roukh.

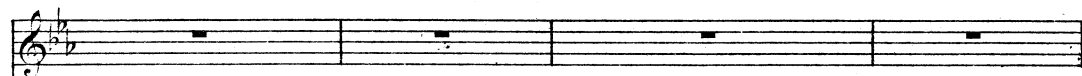


Nicht be - schreib' ich dir mein Bangen!

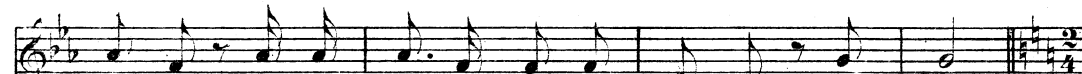
Hafisa.



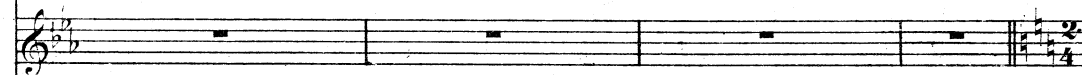
Fürstin, was ist dir?



Fas - se dich, be - den - ke, wenn er dich so e - lend schaut!

We - he, sei - nen An - blick zu er - tra - gen, mir graut!



Scene 6.

Die Vorigen, der Hochzeitszug des Königs von Rechts kommend und sich Rechts den Frauen gegenüber aufstellend—später Ferramors im königlichen Hochzeitsschmucke.

Allegro moderato.

The musical score is written for piano in 2/4 time. It consists of four systems of music. The first system begins with a forte (*f*) dynamic. The music features a mix of chords and melodic lines in both the treble and bass staves. The second system includes a triplet in the treble staff. The third system continues with similar textures. The fourth system features a prominent triplet in the treble staff. The piece concludes with a final chord in the bass staff.

First system of musical notation. The right hand features a melodic line with a triplet of eighth notes in the first measure, followed by chords. The left hand has a bass line with a triplet of eighth notes in the first measure and a series of chords. A dynamic marking of *f* is present in the second measure.

Second system of musical notation. The right hand continues with a melodic line and chords, including a triplet of eighth notes. The left hand features a bass line with a triplet of eighth notes and a series of chords.

Third system of musical notation. The right hand has a melodic line with a triplet of eighth notes and chords. The left hand has a bass line with a triplet of eighth notes and a series of chords. A dynamic marking of *f* is present in the first measure.

Fourth system of musical notation. The right hand has a melodic line with a triplet of eighth notes and chords. The left hand has a bass line with a triplet of eighth notes and a series of chords.

Fifth system of musical notation. The right hand has a melodic line with a triplet of eighth notes and chords. The left hand has a bass line with a triplet of eighth notes and a series of chords. A dynamic marking of *mp* is present in the third measure.

The first system of music consists of five measures. The right hand (treble clef) features a series of chords and dyads, often beamed together, with some notes marked with accents. The left hand (bass clef) plays a steady eighth-note accompaniment. The key signature has one sharp (F#).

The second system continues with five measures. The right hand has more complex chordal textures, including some triplets. The left hand maintains the eighth-note accompaniment. The key signature has two sharps (F# and C#).

The third system consists of five measures. The right hand features a mix of chords and single notes, some with slurs. The left hand continues with the eighth-note accompaniment. The key signature has two sharps (F# and C#).

The fourth system consists of five measures. The right hand has a melodic line with some grace notes and slurs. The left hand continues with the eighth-note accompaniment. The key signature has two sharps (F# and C#).

The fifth system consists of five measures. The right hand has a melodic line with some grace notes and slurs. The left hand continues with the eighth-note accompaniment. The key signature has two sharps (F# and C#). The word "cresc." is written in the first measure of the right hand.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The music includes a melodic line in the treble and a bass line in the bass. A dynamic marking *f* is present. A first ending bracket labeled '8' spans the final two measures.

Second system of musical notation, continuing the piece. It features a treble and bass clef. A triplet of eighth notes is marked with a '3' above it in the treble staff.

Third system of musical notation, featuring a treble and bass clef. A dynamic marking *mp* is present in the bass staff. The music consists of chords and arpeggiated patterns in both staves.

Fourth system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The music continues with arpeggiated chords in both staves.

Fifth system of musical notation, featuring a treble and bass clef. A dynamic marking *f* is present in the bass staff. A triplet of eighth notes is marked with a '3' above it in the bass staff.

Lalla Roukh.

O Freundin, wei-che nicht von mir, ver -
Hafisa.

Weinend wendest du dich ab vom Zug,

lass'mich nicht, dass die Ar-me, Schmerzensrei-che, nicht in
fas-se dich,

sich zu - sam - men bricht!

Al-ler Augen sind auf dich gerichtet!

Sopran.

Schaart Euch um des Thro - nes Stu - fen, reiht Euch,
Alt.

Schaart Euch um des Thro - nes Stu - fen, reiht Euch,
Tenor.

Lieb - lich in der Frau - en Mit - te, wie ein
Bass.

Lieb - lich in der Frau - en Mit - te, wie ein

Chor.

Frau - en, zum Em - pfang, hört Ihr nicht die

Frau - en, zum Em - pfang, hört Ihr nicht die

Blüm - lein im Ge - fild, wie ein Bild der

Blüm - lein im Ge - fild, wie ein Bild der

Hör - ner ru - fen, hört Ihr nicht — des Er - zes

Hör - ner ru - fen, hört Ihr nicht — des Er - zes

Lieb und Sit - te steht die Für - - stin sanft und

Lieb und Sit - te steht die Für - - stin sanft und

The piano accompaniment features a series of chords with triplets in the right hand and a steady bass line in the left hand.

Klang, hört Ihr nicht — des Er - zes Klang?

Klang, hört Ihr nicht — des Er - zes Klang?

mild, steht die Für - - stin sanft und mild.

mild, steht die Für - - stin sanft und mild.

The piano accompaniment continues with similar chordal textures, including triplets in the right hand.

Seht, _____

Seht, _____

Heil! _____

Heil! _____

f

seht, _____ seht das gold - ne

seht, _____ seht das gold' - ne

Heil, _____ und mit männ - li -

Heil, _____ und mit männ - li

400

Glüh'n und Schei - nen, seht — den krie - ge - ri - sehen
 Glüh'n und Schei - nen, seht den krie - ge - ri - sehen
 chem Ver - trau - en naht — der Jüng - ling, reif zur
 chem Ver - trau - en naht — der Jüng - ling, reif zur

The first system of the musical score consists of four staves. The top two staves are vocal lines in treble clef, with lyrics in German. The bottom two staves are piano accompaniment in bass clef. The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand. There are some triplets and slurs in the piano part.

Staat, seht — den krie - ge - ri - sehen Staat,
 Staat, seht den krie - ge - ri - sehen Staat,
 That, naht — der Jüng - ling, reif zur That!
 That, naht — der Jüng - ling, reif zur That!

The second system of the musical score consists of four staves. The top two staves are vocal lines in treble clef, with lyrics in German. The bottom two staves are piano accompaniment in bass clef. The piano part continues with a similar rhythmic pattern to the first system, featuring eighth notes and chords. There are triplets and slurs in the piano part.

Heil dem Kö - nig und den Sei - nen,
Heil dem Kö - nig und den Sei - nen,
Heil der Für - stin, Heil den Frau - en,
Heil der Für - stin, Heil den Frau - en,

The first system of the musical score consists of four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in a homophonic setting, with each voice part (Soprano, Alto, Tenor, Bass) having its own line. The lyrics are: "Heil dem Kö - nig und den Sei - nen," for the first two staves, and "Heil der Für - stin, Heil den Frau - en," for the last two. The piano accompaniment features a steady bass line with triplets in the right hand, marked with a forte (f) dynamic.

Heil! Heil! Heil dem
Heil! Heil! Heil dem
Heil! Heil! Heil der
Heil! Heil! Heil der

The second system of the musical score continues the vocal parts and piano accompaniment. The vocal parts now have long rests after the word "Heil!" and then sing "Heil dem" or "Heil der". The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern, including triplets and a forte (f) dynamic.

Rö nig und den Sei - nen, Heil, _____

Rö - nig und den Sei - nen, Heil, _____

Für stin, Heil den Frau - en, Heil, _____

Für - stin, Heil den Frau - en, Heil, _____

Heil, _____ Heil dem Rö - nig, Heil der

Heil, _____ Heil dem Rö - nig, Heil der

Heil, _____ Heil dem Rö - nig, Heil der

Heil, _____ Heil dem Rö - nig, Heil der

Für - stin , Heil , Heil , Heil , der

Für - stin , Heil , Heil , Heil , der

Für - stin , Heil , Heil , Heil , der

Für - stin , Heil , Heil , Heil , der

(Hier erscheint Feramors, und bleibt im Hintergrunde stehen. Alle verneigen sich tief.)

Recit.
Fadladin (geht gebückt und ohne den König anzusehen in den Hintergrund, ihm entgegen.)

Ge - rech-tigkeit, gross-

Kö - - nig naht!

Kö - - nig naht!

Kö - - nig naht!

Kö - - nig naht!

Recit.

mäch-tigster Kö-nig, Ge-rech-tig-keit! Der Sän-ger, den du uns ge-sandt,

Feramors.

(Hier blickt er auf, erkennt Feramors, stottert und wirft sich schliesslich mit beinahe weinendem Tone platt auf die Erde.) Steh'

er ist ein — G g g g g g g g Gna — — — — de!

auf, Fad-la-din, ver-ges-sen will ich Al-les, nichts wei-ter da-von!

(Feramors erkennend, zu Lalla Roukh, die immer noch weggewendet in Apathie versunken da steht.)

Hafisa.

Andante.

Al-lah! was seh' ich, ist's möglich, Fürstin!

Feramors. (langsam vortretend.)

Doch wo ist sie, der Frau-en Schönste,

Andante.



Lalla Roukh.

(für sich.)

Die-se Stimme, o Himmel!

Feramors.

Lalla Roukh, meine hol - de Braut? Lasst mich sie — jetzt se - hen,

Wär's möglich, nein, nein, mich trägt mein Ohr!

(zu Lalla Roukh.)

sie, nach der mein Herz sich sehnt, Herr - - li - che, lass' in dein Aug' mich

Hafisa.

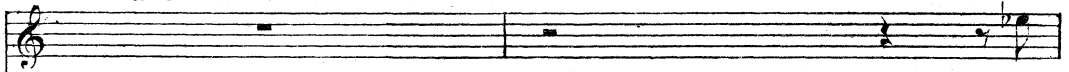
Theure Fürstin, schau' ihn doch an,

Feramors.

schaun', wa - rum wendest du dein Antlitz ab von

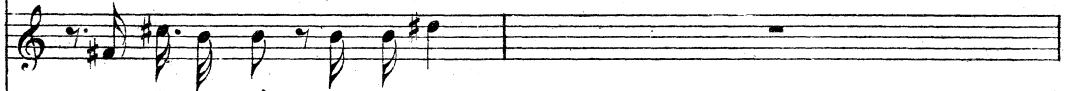
Lalla Roukh.

(Entschleiert sieht sie ihn an und wirft sich in seine Arme.)



Mein

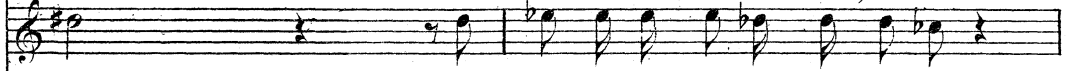
Hafisa.



der Sänger ist's, dein Gemahl!

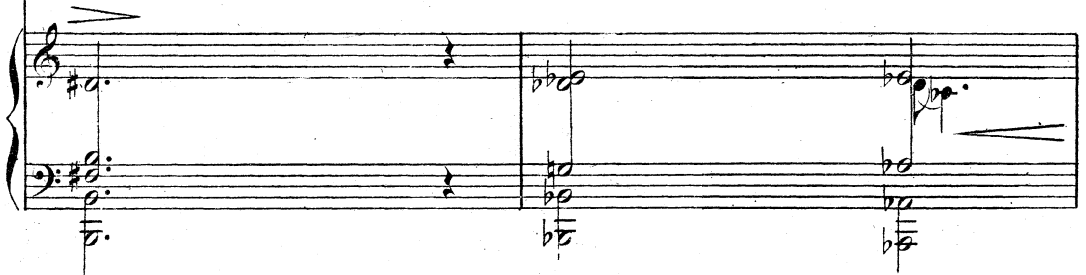
Fer amors.

(Er hebt ihren Schleier.)



mir?

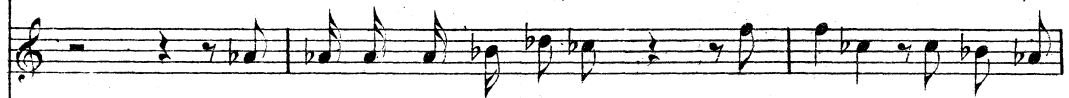
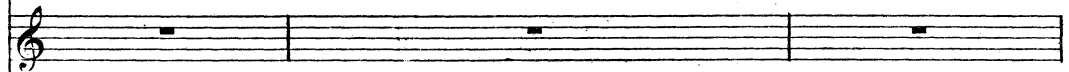
o lass' die-sen Schleier mich he-ben,



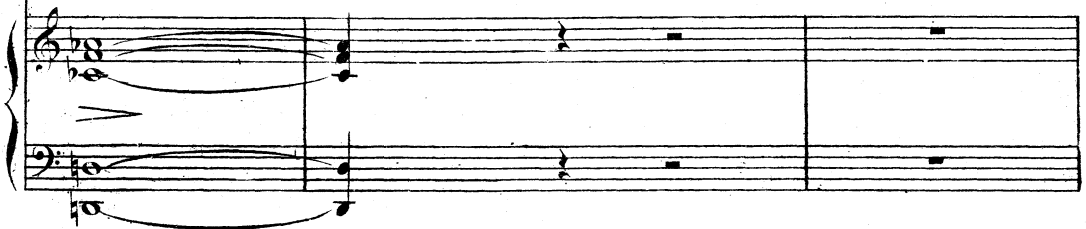
(zärtlich lächelnd)

Fe-ramors!

mein Sän-ger!



nicht länger darfst du zweifeln, dein Sänger und dein Ge-



Allegro non troppo.
Feramors.

mahl!

Sopr.
Heil, Heil dem kö-nig-lichen Paa-re, Heil dem Kö-nig und seinem Gemahl! —

Alt.
Heil, Heil dem kö-nig-lichen Paa-re, Heil dem Kö-nig und seinem Gemahl! —

Ten.
Heil, Heil dem kö-nig-lichen Paa-re, Heil dem Kö-nig und seinem Gemahl! —

Bass.
Heil, Heil dem kö-nig-lichen Paa-re, Heil dem Kö-nig und seinem Gemahl! —

Allegro non troppo.

Recit.

Chosru (zu Hafisa)

Hafisa.

Nun, theures Mädchen, sprach ich wahr? Ja, jetzt ver-
steh' ichs!

Recit.

402 Allegro moderato.

Feramos.

Schöner Stern der Lie - be, nicht ver - ge - bens

Allegro moderato.

ha - ben wir - zu dir, zu dir, du ho - her geschaut,

glücklich wer im Sturm - des Le - - - bens

seinem Her - zen nur - ver - traut,

ja, glück - - - lich,

wer im Sturm des Le - - - - - bens seinem

Her - zen, sei-nem Her - - zen nur ver - traut, seinem

Her - - - zen, sei-nem Her - - zen nur ver -

traut! sei-nem Her-zen nur, sei-nem Her-zen ver-

traut! In

Lalla Roukh.

Hafisa.

Sieh die Bei - den dort, wie lust - be-

Feramors.

Sängertracht ver - klei - det, un - be - kannt,

Chosru.

Fadladin.

Glück und Frie - (für sich)

Ist dies der König hier; o - der nur der

drängt, still' ihr Aug' an
 zog ich ent - ge - gen dir, mein Lieb, mein Le - ben,
 den ist hie - -
 Sänger? bin ich der Grossve -

seinen Lip - pen hängt, wie sie se - lig
 du solltesterst dein Herz dem Man - ne ge - ben,
 nie - - - den treu - er
 zier, kaum trau' ich mir es länger! Ist dies der König

ruht in sei - nem Blick, lachte uns — doch

be - vor du gabst dem Kö - nig dei - ne Hand !

Lie - - - be nur be -

hier, o - der nur der Sän - ger ? bin ich der Grossve -
Sopran .

Alt .

Tenor .

Bass .

mf

Ach! ——— All der Lie - be Schmer - zen
 auch ein solch' ——— Ge - schick! Glück und
 Dem Ed - len treu, bliebst du im Wi - der - streit,
 schie - - - den, sich die Bei - den
 zier, kaum trauch mir es länger! Ist dies der König
 Al - les
 Al - les
 Al - les
 Al - les

mp

sind zu En - de nun, —

Frie - - - den, ist hie -

den Lieb' und Pflicht im Her - zen dir be - gon - nen,

dort wie lust - be - drängt, still ihr Aug' — an

hier, o - der nur der Sän - ger? bin ich der Grossve -

Gu - - - te kommt von

Gu - - - te kommt von

Gu - - - te kommt von

Gu - - - te kommt von

und an sei - nem Her - zen
 nie - - - - den treu - er
 und so wie ich dich von dir selbst ge - won - nen,
 sei - nen Lip - pen hängt, wie sie se - lig
 zier, kaum traü ich mir es länger, ist dies der König
 In - - - - nen und uns
 In - - - - nen und uns
 In - - - - nen und uns
 In - - - - nen und uns

400

darf ich se - lig ruhn!

Lie - be nur be -

so bleibst du mein in al-le E - wig - keit!

ruht in sei - nem Blick, lachte uns auch ein

hier, o - der nur der Sän - ger? bin ich der Grossve -

bleibt die frei - e

bleibt die frei - e

bleibt die frei - e

bleibt die frei - e

Schöner Stern der Lie - be, nicht ver - ge - bens -
 schie - den! Schö - ner Stern der Lie-be,
 Schö - ner Stern der Lie - be,
 solches Glück! Schö - ner Stern der Lie - be,
 zier? Wie soll ich Al - les das mir er - klä - ren,
 Wahl!
 Wahl!
 Wahl!
 Wahl!

ha-ben wir, zu dir, zu dir, du ho-her ge-schaut,
 nicht ver - ge - bens ha - ben sie
 nicht ver - ge - bens ha - ben wir
 nicht ver - ge - bens ha - ben sie
 die - ses Spiel, die - ses Spiel,

glücklich, wer im Sturm des Le - - - -bens
zu dir, du ho - her ge - - schaut,
zu dir, du ho - her ge - - schaut,
zu dir. du ho - her ge - schaut,
wie lan - ge noch, wie lange noch wird es wäh-ren,

sei-nem Herzen nur ver - traut,
 zu dir, du ho - her ge - schaut,
 zu dir, du ho - her ge - schaut,
 zu dir, du ho - her ge - schaut,
 wie lan - ge noch, wie lan - ge noch wird es wä - - ren?

ja, glücklich, glücklich, glücklicher, glücklicher,
 schöner Stern der Liebe, nicht vergebens haben
 glücklich, glücklich,
 hat Alles heute.

mf

wer im Sturm des Le - - - bens seinem Her - zen,

Wer im Sturm des Le - - - bens sei - nem

wir zu dir, du ho - her ge - schaut, glücklich,

Wer im Sturm des Le - - - bens sei - nem

hat Al - les heu - te sich denn ver - schworen, hab' ich al -

cresc. *f*

seinem Her - - - zen nur ver - traut, sei - nem Her - -
 Her - zen nur ver - - traut, sei - nem
 wer im Sturm des Le - bens sei - nem
 Her - zen nur ver - - traut, sei - nem
 lein den Kopf ver - lo - ren, hab ich al -

- zen, sei - nem Her - zen nur ver -
 Her - zen, seinem Her - zen nur ver -
 Her - zen, sei - nem Her - zen nur ver -
 Her - zen nur ver -
 lein den Kopf ver -

traut, seinem Her - zen nur, seinem Her - zen ver -

traut, seinem Her - zen nur, seinem Her - zen ver -

traut, seinem Her - zen nur, seinem Her - zen ver -

traut, seinem Her - zen nur, seinem Her - zen ver -

lo - ren? hab' ich al - lein den Kopf ver -

Al - les Gu - te kommt von In - nen

Al - les Gu - te kommt von In - nen

Al - les Gu - te kommt von In - nen

Al - les Gu - te kommt von In - nen

Al - les Gu - te kommt von In - nen

traut! _____

- traut! _____

traut! _____

traut! _____

lo - - ren? _____

und uns bleibt die frei - e Wahl!

und uns bleibt die frei - e Wahl!

und uns bleibt die frei - e Wahl!

und uns bleibt die frei - e Wahl!

und uns bleibt die frei - e Wahl!

Recit.
Feramors.

Doch nun, mein Chosru ! nicht län-ger Die-ner, nein, ein Freund !

f Recit.

(scherzend)

Dir dank ich, dass Alles mir so wohl gelungen, dir allein, dass aus dem Thurm ich befreit,

p

(ernst)

hast du einen Wunsch, den zu er-fül-len in des Königs Macht — so sprich ihn aus!

Moderato.
Chosru.

Wohl ei - nen Wunsch hab'

Moderato.

mf

ich, mein hoher Herr, es hat der Liebe Zauber auch dies Herz erfüllt, und

(auf Hafisa zeigend.)

glücklich werd' nur dann ich, wenn mein die Ge-lieb-te. König, Fürstin, gebt

dieses Mädchen mir!

Fadladin (vorstürzend.) **Recit.**

Wie, was, Ha-fi-sa? nein, nein, das kann nicht sein!

Recit.

(durch drohende Blicke
von allen Seiten erschreckt
auf die Seite tretend) **Andante.**

Ha, auch das noch muss ich dul - den ,
Andante.

ha, auch das noch muss ich se - hen , sie, die Lie - be mir ge - lo - gen ,

schändlich hat sie mich be - trogen , giebt die Hand nun die - sem Tropfe ,

steht heut' Al - les auf dem Kop - fe — Noch glaub' ich gar nicht ,

dass er der Kö - nig sei, der Sän - ger, der Got - tes -

lä - ste - rer, er..... der Kö - nig..... wenn er's nicht wär;
 Recit. Recit.

wenn dies Al - les nur ein Spiel, wenn — so — a - ber —

(vor seinen eigenen Gedanken erschreckend.)

beinahe parlando

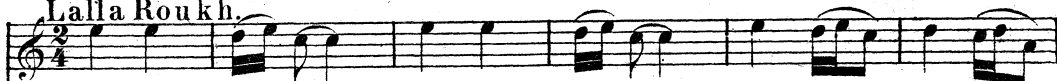
Al - lah il Al - lah Ma - ho - met ra - zu il Al - lah!

(Während dieses Gesanges füllt sich die Bühne mit Bajadern, die einen Tanz aufführen.)

425

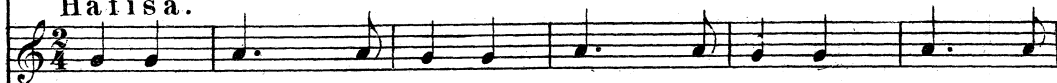
Allegro moderato.

Lalla Roukh.



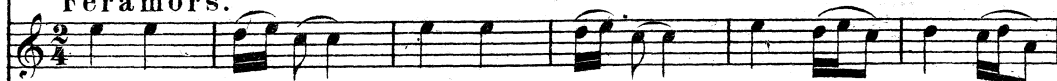
Heil der Lie - be, Heil für im - mer, aus der - Nacht der -

Hafisa.



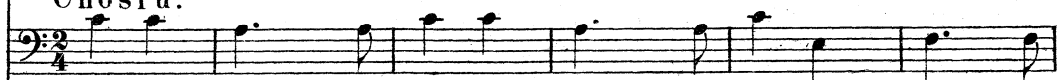
Heil der Lie - be, Heil dem Ster - ne, der uns treu ge -

Feramors.



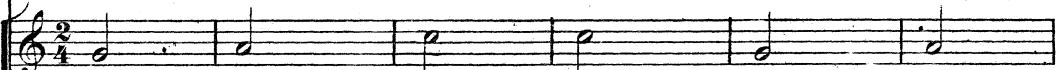
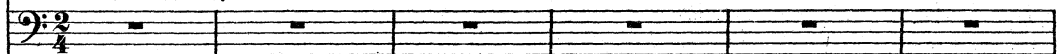
Heil der Lie - be, Heil für im - mer, aus der Nacht der -

Chosru.

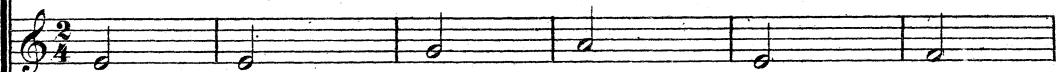


Heil der Lie - be, Heil dem Ster - ne, der uns treu ge -

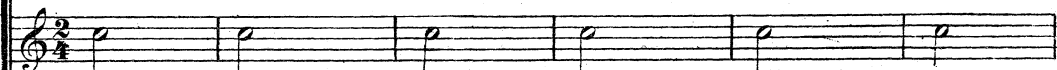
Fadladin.



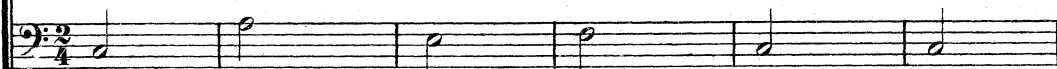
Heil der Lie - be, Heil dem



Heil der Lie - be, Heil dem



Heil der Lie - be, Heil dem



Heil der Lie - be, Heil dem

Allegro moderato.



Chor.

Er - den — führt zum ew' - gen Licht ihr
 lei - - tet, vor uns lä - - chelt nun die
 Er - den — führt zum ew' - gen — Licht ihr
 lei - - tet, vor uns lä - chelt nun die

So hat Al - les sich ver - bunden, so hat
 Ster - - ne, der sie treu.
 Ster - - ne, der sie treu
 Ster - - ne, der sie treu
 Ster - - ne, der sie treu

The piano accompaniment at the bottom consists of a series of chords and melodic lines in both hands, supporting the vocal parts.

Schimmer, — lässt uns se lig wer - den. —

Fer - - ne, freund - lich aus - - ge - brei - -

Schimmer, — lässt uns se - - lig wer - - den. —

Fer - - ne, freund - lich aus - ge - brei - -

Al - les sich ge - fun - den, ich nur steh al - lei - ne hier, al - lei - ne

ge - - - lei - - - tet. —

ge - - - lei - - - tet. —

ge - - - lei - - - tet. —

ge - - - lei - - - tet. —

400

— Heil der Liebe, — Heil für im - mer, aus der
 tet. Heil der Lie - be, Heil dem Ster - - ne, der uns

— Heil der Liebe, — Heil für im - mer, aus der
 tet. Heil der Lie - be, Heil dem Ster - ne, der uns

hier.

— Heil der Lie - - be, Heil
 — Heil der Lie - - be, Heil
 — Heil der Lie - - be, Heil
 — Heil der Lie - - be, Heil

400

Nacht der Er - den — führt zum ew' - gen Licht ihr
 treu ge - lei - - tet, vor uns lä - - chelt nun die
 Nacht der Er - den — führt zum ew' - gen Licht ihr
 treu ge - lei - - tet vor uns lä - - chelt nun die

So hat Al - les sich ver - bunden, so hat
 dem Ster - ne, der sie treu
 dem Ster - ne, der sie treu
 dem Ster - ne, der sie treu
 dem Ster - ne, der sie treu

Schimmer, — lässt uns se lig wer - den! —

Fer - - ne, freund - lich aus - - ge - brei - - -

Schimmer, lässt uns se - - lig wer - - den! —

Fer - - ne, freund - lich aus - - ge - brei - - -

Al - les sich ge - fun - den, ich nur steh' al - lei - ne hier, al - lei - ne

ge - - - lei - - - - - tet, —

ge - - - lei - - - - - tet, —

ge - - - lei - - - - - tet, —

ge - - - lei - - - - - tet, —

Herz an Herz für's Le - ben

tet. Herz an Herz für Tod und Le - ben giebt sie

O du Hol - de, Rei - ne,

tet. O du Hol - de, Sü - sse, Rei - ne, ganz mir

hier heim nach Indien will ich kehren, dort weiss man mich mehr zu ehren, heim nach Indien

Heil, Heil,

Heil, Heil,

Heil, Heil,

Heil, Heil,

f

giebt sie uns zu ei - gen, und der See - le stürmisch
 uns zu ei - - - gen, und der See - le stürmisch
 ganz mir hin - ge - ge - ben, und auf e - wig nun die
 hin - ge - ge - - ben, und auf e - wig nun die
 will ich kehren, dort weiss man mich mehr zurehren, a - ber Sän - ger - zit - tert vor
 Heil, Heil, ih - - - nen lä - - -
 Heil, Heil, ih - - - nen lä - - -
 Heil, Heil, ih - - - nen lä - - -
 Heil, Heil, ih - - - nen lä - - -

Be - ben stirbt in sü - ssem Schwei - gen, und der
 Be - ben stirbt in sü - ssem Schwei - gen, und der
 Mei - ne, mein, in Tod und Le - - ben, und auf
 Mei - ne, mein, in Tod und Le - - ben, und auf
 mir, a - ber Sän - ger, zit - tert vor mir, al - le
 chelt nun die Fer - - ne freund - -
 chelt nun die Fer - - ne freund - -
 chelt nun die Fer - - ne freund - -
 chelt nun die Fer - - ne freund - -

See - le - stür - mish Be - ben stirbt in sü - ssem

See - le stür - mish Be - ben stirbt in sü - ssem

e - wig nun die Mei - ne, mein, in Tod und

e - wig nun die Mei - ne, mein, in Tod und

Sän - ger, oh - ne Gna - de, krie - gen zum Will - komm

lich, freund - lich aus - ge -

lich, freund - lich aus - ge -

lich, freund - lich aus - ge -

lich, freund - lich aus - ge -

lich, freund - lich aus - ge -

lich, freund - lich aus - ge -

Schwei - - - gen!

Schwei - - - gen!

Le - - - ben!

Le - - - - - ben!

die Ba-sto - na - - - de!

brei - - - tet! Heil dem kö - nig-lichen Paa - - -

brei - - - tet! Heil dem kö - nig-lichen Paa - - -

brei - - - tet! Heil dem kö - nig-lichen Paa - - -

brei - - - tet! Heil dem kö - nig-lichen Paa - - -

f

Heil ————— der Lie - - -

Heil der Lie - be, Heil für im - -

Heil ————— der Lie - - -

Heil der Lie - be, Heil für im - -

So rächt sich ein Gross - - ve - -

re, Heil dem kö - nig - li - chen Paa - re,

re, Heil dem kö - nig - li - chen Paa - re,

re, Heil dem kö - nig - li - chen Paa - re,

re, Heil dem kö - nig - li - chen Paa - re,

400

be, Heil
 mer, Heil der
 be, Heil
 mer, Heil der
 zier, ja, so
 Heil dem Kö - nig und sei - nem Ge - mahl, Heil dem
 Heil dem Kö - nig und sei - nem Ge - mahl, Heil dem
 Heil dem Kö - nig und sei - nem Ge - mahl, Heil dem
 Heil dem Kö - nig und sei - nem Ge - mahl, Heil dem

400

— für im - - - mer, Heil,
 Lie - be, Heil für im - mer, Heil,
 — für im - - - mer, Heil,
 Lie - be, Heil für im - mer, Heil,
 rächt sich ein Gross - - ve - - zier, ja,
 Kö - nig und sei - nem Ge - mahl, — Heil,
 Kö - nig und sei - nem Ge - mahl, — Heil,
 Kö - nig und sei - nem Ge - mahl, — Heil,
 Kö - nig und sei - nem Ge - mahl, — Heil,

400

Heil, Heil
 Heil, Heil
 Heil, Heil
 Heil, Heil
 ja, so rächt
 Heil, Heil dem
 Heil, Heil dem
 Heil, Heil dem
 Heil, Heil dem

The musical score consists of seven systems. The first four systems are vocal staves (treble and bass clefs) with lyrics. The fifth system is a piano accompaniment (treble and bass clefs). The sixth system is another vocal staff with lyrics. The seventh system is a piano accompaniment. The piano part features a rhythmic pattern of chords and a melodic line in the right hand.

der .Lie - - - be,

der Lie - - - be,

der Lie - - - be,

der Lie - - - be,

sich der wei - se Fad - - - la - - -

kö - nig - li - chen Paa - - - re,

kö - nig - li - chen Paa - - - re,

kö - nig - li - chen Paa - - - re,

kö - nig - li - chen Paa - - - re,

Heil! _____

Heil! _____

Heil! _____

Heil! _____

Heil! _____

din! _____ (Der Vorhang fällt.)

Heil! _____

Heil! _____

Heil! _____

Heil! _____

Heil! _____